



# CITATION 300

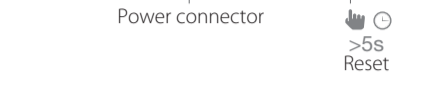
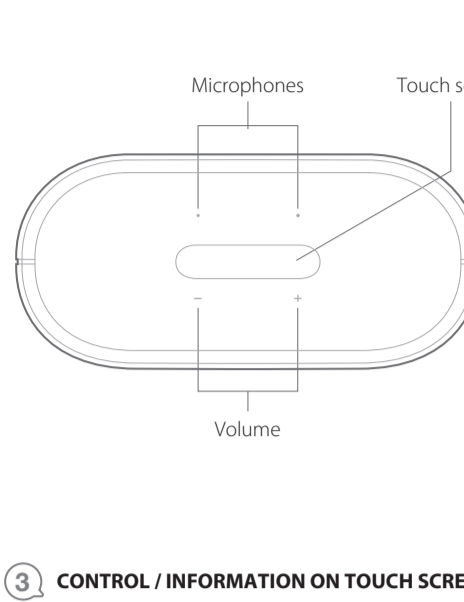
## 1 APP



Download and run the Google Home app on a phone or tablet.

## 2 PRODUCT TOUR

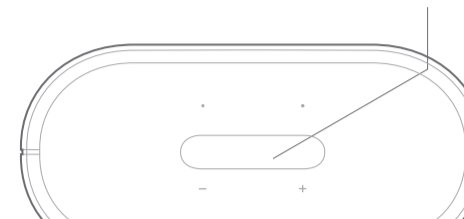
### Front



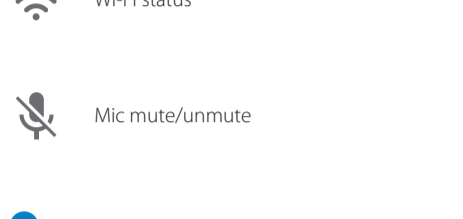
Regional power cord x1 (varies depending on country)

### Citation 300 x1

### Top



### Bottom

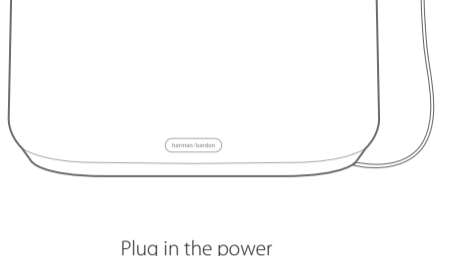


## 3 CONTROL / INFORMATION ON TOUCH SCREEN

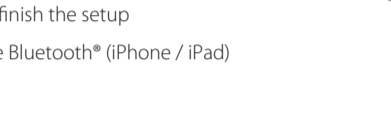
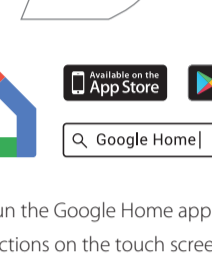


- Wi-Fi status
- Mic mute/unmute
- Press to ask your Google Assistant for help
- Bluetooth

## 4 GET STARTED



Plug in the power



Download and run the Google Home app on a phone or tablet. Follow the instructions on the touch screen and Google Home app to finish the setup

\*Enable Bluetooth\* (iPhone / iPad)

## 5 CHROMECAST PLAY MUSIC PROCEDURE

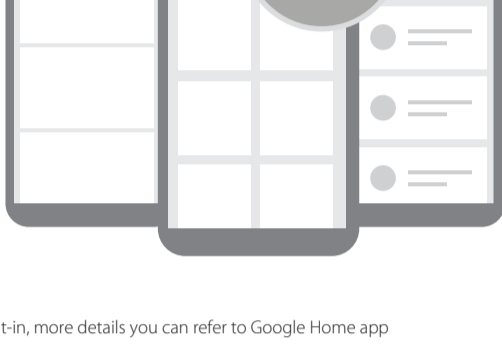
Step 1: Open Chromecast supported app

Step 2: Play Music

Step 3: Tap the cast icon and select "Citation 300"

e.g.

- Spotify
- Pandora
- Tuneln
- Deezer
- Google Play Music



\* Device can support multi-room control provided by Chromecast built-in, more details you can refer to Google Home app

## 6 OWNER'S MANUAL

Download the full Owner's Manual from [harmankardon.com](http://harmankardon.com)

Téléchargez le mode d'emploi complet sur [harmankardon.com](http://harmankardon.com)

Descárgate el Manual de usuario completo en: [harmankardon.com](http://harmankardon.com)

Laden Sie die vollständige Bedienungsanleitung von [harmankardon.com](http://harmankardon.com)

Scarica il manuale dell'utente integrale da [harmankardon.com](http://harmankardon.com)

Download de complete gebruikershandleiding van [harmankardon.com](http://harmankardon.com)

Last ned hele brukerhåndboken fra [harmankardon.com](http://harmankardon.com)

Ladda ner hela bruksanvisningen från [harmankardon.com](http://harmankardon.com)

Hent hele brugersvningerne fra [harmankardon.com](http://harmankardon.com)

Pobierz instrukcję obsługi z witryny [harmankardon.com](http://harmankardon.com)

「Owner's Manual」 (取扱説明書) (全文) を [harmankardon.com](http://harmankardon.com) からダウンロードしてください

[harmankardon.com](http://harmankardon.com) 에서 사용자 매뉴얼 전체를 다운로드하십시오

Unduh Buku Petunjuk Pemilik yang lengkap dari [harmankardon.com/wireless](http://harmankardon.com/wireless)

## 7 SPECIFICATIONS

- Model Name: CITATION 300
- Transducer: 2 x 89mm woofer, 2 x 20mm tweeter
- Output power: 4 x 25W RMS
- Signal-to-noise ratio: >80dB
- Power Supply: 100-240V – 50/60Hz
- Power consumption in sleep mode: <2.0 Watts
- Bluetooth version: 4.2
- Bluetooth transmitter frequency range: 2402 – 2480MHz
- Bluetooth transmitter power: <10dBm
- Bluetooth transmitter modulation: GFSK, n/4 DQPSK, 8DPSK
- Wireless network: 802.11a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
- 2.4G Wi-Fi transmitter frequency range: 2412 – 2472MHz (2.4GHz ISM Band, USA 11 Channels, Europe and others 13 Channels)
- 2.4G Wi-Fi transmitter power: <20dBm
- 2.4G Wi-Fi modulation: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- 5G Wi-Fi transmitter power: <23dBm
- 5G Wi-Fi modulation: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- 5G Wi-Fi transmitter frequency range: 5.15 - 5.35GHz, 5.470 - 5.725GHz, 5.725 - 5.825GHz

- Supported audio formats: HE-AAC, LC-AAC, MP3, Vorbis, WAV (LPCM), FLAC, Opus
- Dimensions (W x H x D): 306 x 180 x 142 mm
- Weight: 4.1 kg

### Note:

CITATION 300 is intended to be used for streaming music. A consumer can stream Bluetooth audio to the speaker. A consumer can connect their speaker to the local Wi-Fi network and stream with Google Chromecast. In addition, the speaker will work with Google Home. This product is designed to be instantly on and ready to play music at a moment's notice, therefore, the Bluetooth and Wi-Fi connection must remain active at all times to ensure proper operation. CITATION 300 is in compliance with the European Union energy legislation. CITATION 300 will enter into sleep mode (networked mode) after 20 minutes without operation, after which it can be re-activated via Bluetooth or Wi-Fi.

This device complies with Part 15 of the FCC rules and Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. (CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B))

### IC Caution:

You should also be advised that:

- the maximum antenna gain permitted for devices in the band 5150 - 5250 MHz is only for indoor use to reduce the potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems;
- the maximum antenna gain permitted for devices in the bands 5250 - 5350 MHz and 5470 - 5725 MHz shall comply with the e.i.r.p. limit; and
- the maximum antenna gain permitted for devices in the band 5725 - 5825 MHz shall comply with the e.i.r.p. limits specified for point-to-point and non point-to-point operation as appropriate.

(iv) High power radars are allocated as primary users of the 5.25 to 5.35 GHz and 5.65 to 5.85 GHz bands. These radar stations can cause interference with and/or damage this device. If not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. Use of this equipment without the antenna may cause interference and/or damage to IEEE LAN devices.

**Les utilisateurs devraient aussi être avisés que:**

- les dispositifs fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux;
- le gain maximal d'antenne permis pour les dispositifs utilisant les bandes 5250-5350 MHz et 5470-5725 MHz doit se conformer à la limite de p.i.r.e.;
- le gain maximal d'antenne permis pour les dispositifs utilisant la bande 5725-5825 MHz doit se conformer à la limite de p.i.r.e. spécifiée pour l'exploitation point à point et non point à point, selon le cas. De plus, les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qui s'ont la priorité) pour les bandes 5.250-5.350 MHz et 5.650-5.850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LAN-EL.

**Warning:** Changes or modifications to this device not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

\* High power radars are allocated as primary users of the 5.25 to 5.35 GHz and 5.65 to 5.85 GHz bands. These radar stations can cause interference with and/or damage this device. If not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. Use of this equipment without the antenna may cause interference and/or damage to IEEE LAN devices.

FCC/IC Radiation Exposure Statement: This equipment complies with FCC/IC RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations FCC/IC. CNR-102 établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

해당무선설비는 전파선용사각이 있으므로 무인원한 안전관련된 서비스는 할 수 없음.

**Use Restriction:** This device is restricted to indoor use when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range in following countries:

|    |    |    |    |   |
|----|----|----|----|---|
| BE | EL | LT | PT | Belgium (BE), Greece (EL), Lithuania (LT), Portugal (PT), Bulgaria (BG), Spain (ES), Luxembourg (LU), Romania (RO), Czech Republic (CZ), France (FR), Hungary (HU), Slovenia (SI), Denmark (DK), Croatia (HR), Malta (MT), Slovakia (SK), Germany (DE), Italy (IT), Netherlands (NL), Finland (FI), Estonia (EE), Cyprus (CY), Austria (AT), Sweden (SE), Ireland (IE), Latvia (LV), Poland (PL) and United Kingdom (UK). |
| CZ | FR | HU | SI | This product contains open source software. For your convenience, the source code and relevant build instruction for software licensed under the GPL is available at <a href="http://www.harmankardon.com/opensource">http://www.harmankardon.com/opensource</a> . You may also obtain this information by contacting us at <a href="mailto:OpenSourceSupport@Harman.com">OpenSourceSupport@Harman.com</a>                |
| DK | HR | MT | SK |   |
| DE | IT | NL | FI |   |
| EE | CY | AT | SE |   |
| IE | LV | PL | UK |   |

## FR

### 1 APPLICATION

Téléchargez et lancez l'application Google Home sur votre téléphone ou votre tablette.

### 2 DÉCOUVERTE DU PRODUIT

#### Avant

Allumé quand l'éclairciste est active

Cordon d'alimentation aux normes locales (varie en fonction du pays)

#### Haut

Microphones

Ecran tactile

Volume

#### Dos

Connecteur d'alimentation

Réinitialiser

### 3 COMMANDES/INFORMATIONS SUR L'ÉCRAN TACTILE

Ecran tactile

État du Wi-Fi

Micro désactivé/micro activé

Appuyez pour demander de l'aide à votre Assistant Google

Bluetooth

### 4 PRISE EN MAIN

Brancher sur le courant

Téléchargez et lancez l'application Google Home sur votre téléphone ou votre tablette. Suivez les instructions sur l'écran tactile et dans l'application Google Home pour finir la configuration

\*Activer le Bluetooth (iPhone/iPad)

### 5 INSTRUCTIONS POUR ÉCOUTER DE LA MUSIQUE AVEC CHROMECAST

Étape 1 : Ouvrez une application compatible avec Chromecast.

Étape 2 : Lancez de la musique.

Étape 3 : Cliquez sur l'icône Cast et sélectionnez « Citation 300 »

\* L'appareil est compatible avec la commande de synchronisation multiroom intégrée à Chromecast. Pour plus d'information, consultez l'application Google Home.

## 7 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Désignation du modèle: CITATION 300
- Alimentation: 2 x haut-parleur de graves 89mm, 2 x haut-parleur d'aiguës 20mm
- Puissance de sortie: 4 x 25W RMS
- Rapport signal/bruit: >80dB
- Alimentation: 100-240V – 50/60Hz
- Consommation d'énergie en mode veille: <2.0 Watts
- Versión Bluetooth: 4.2
- Gamme de fréquences de l'émetteur Bluetooth: 2402 – 2480MHz
- Puissance de l'émetteur Bluetooth: <10dBm
- Modulation de l'émetteur Bluetooth: GFSK, n/4 DQPSK, 8DPSK
- Réseau sans fil: 802.11a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
- Plage de fréquences de l'émetteur WiFi: 2412 – 2472 MHz (bande ISM 2,4 GHz, USA 11 canaux, Europe et autres 13 canaux)
- Puissance de l'émetteur WiFi: 2.4G: <20dBm
- Modulation WiFi 2.4G: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- Puissance de l'émetteur WiFi 5G: <23dBm
- Modulation WiFi 5G: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- Plage de fréquences de l'émetteur WiFi 5G: 5.15 - 5.35GHz, 5.470 - 5.725GHz, 5.725 - 5.825GHz

- Formats audio pris en charge: HE-AAC, LC-AAC, MP3, Vorbis, WAV (LPCM), FLAC, Opus
- Dimensions (L x H x P): 306 x 180 x 142 mm
- Poids: 4.1 kg

### Remarque :

CITATION 300 sert à diffuser de la musique en streaming. L'utilisateur peut lancer de la musique sur l'éclairciste en Bluetooth. L'utilisateur peut connecter son éclairciste au réseau Wi-Fi local et diffuser de la musique avec Google Chromecast. En outre, l'éclairciste fonctionnera également avec Google Home. Ce produit a été conçu pour diffuser de la musique instantanément et à tout moment. Pour garantir son bon fonctionnement, le Bluetooth et le Wi-Fi doivent donc rester actifs en permanence. CITATION 300 est conforme à la législation de l'Union européenne en matière d'énergie. CITATION 300 Elle passe en mode sommeil (veille en réseau) après 20 minutes sans fonctionnement, après quoi elle peut être réactivée via le Bluetooth ou le Wi-Fi.

## ES

Descarga y usa la aplicación Google Home en un teléfono o tablet.

### 2 COMPONENTES DEL PRODUCTO

#### Parte delantera

Se enciende cuando está activo

Cable de alimentación regional (varía según el país)

#### Parte superior

Microfonos

Pantalla táctil

Volumen

#### Parte inferior

Conector de alimentación

Reiniciar

### 3 CONTROL/INFORMACIÓN SOBRE LA PANTALLA TÁCTIL

Pantalla táctil

Estado Wi-Fi

Silenciar/activar micrófono.

Pulsa para pedir ayuda a Google Assistant

Bluetooth

### 4 PRIMEROS PASOS

Enchufar y usa la coriente

Descarga y usa la aplicación Google Home en un teléfono o tablet. Sigue las instrucciones en la pantalla táctil y la aplicación Google Home para completar la configuración

\*Activar el Bluetooth (iPhone/iPad)

### 5 PROCEDIMIENTO DE REPRODUCCIÓN DE MÚSICA CON CHROMECAST

Paso 1: Abre la aplicación Chromecast compatible

Paso 2: Reproduce la música

Paso 3: Pulsa sobre el ícono de transmisión y selecciona "Citation 300"

\* El dispositivo es compatible con el control multisala que ofrece Chromecast built-in. Para más detalles, consulta la aplicación Google Home.

## 7 ESPECIFICACIONES

- Nombre del modelo: CITATION 300
- Transductor: 2 x altavoz de graves 89mm, 2 x altavoz de agudos 20mm
- Potencia de salida: 4 x 25W RMS
- Relación señal/ruído: >80dB
- Alimentación eléctrica: 100-240V – 50/60Hz
- Consumo de energía en modo de reposo: <2.0 Watts
- Versión de Bluetooth: 4.2
- Rango de frecuencia del transmisor Bluetooth: 2402 – 2480MHz
- Potencia del transmisor Bluetooth: <10dBm
- Modulación del transmisor Bluetooth: GFSK, n/4 DQPSK, 8DPSK
- WLAN: 802.11a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
- Rango de frecuencia del transmisor Wi-Fi 2.4G: 2412-2472 MHz (banda ISM 2,4 GHz, Estados Unidos, Europa y otros 13 canales en Europa)
- Potencia del transmisor Wi-Fi 2.4G: <20dBm
- Modulación 2.4G Wi-Fi: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- Potencia del transmisor Wi-Fi 5G: <23dBm
- Modulación 5G Wi-Fi: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- Rango de frecuencia del transmisor Wi-Fi 5G: 5.15 - 5.35GHz, 5.470 - 5.725GHz, 5.725 - 5.825GHz

- Formatos de audio admitidos: HE-AAC, LC-AAC, MP3, Vorbis, WAV (LPCM), FLAC, Opus
- Dimensiones (anch. x alt. x prof): 306 x 180 x 142 mm
- Peso: 4.1 kg

### Nota:

CITATION 300 es la reproducción de música. El usuario puede reproducir sonido Bluetooth en el altavoz. El usuario puede conectar su altavoz a la red wifi local y reproducir música con Google Chromecast. Además, el altavoz funciona con Google Home. Este producto está diseñado para encenderse al instante y estar preparado para reproducir música en cualquier momento. Por lo tanto, las conexiones Bluetooth y wifi deben permanecer activas en todo momento para garantizar un funcionamiento correcto. CITATION 300 cumple la legislación energética de la Unión Europea. CITATION 300 Se pone en modo de reposo (espera en red) después de 20 minutos sin operación, tras lo cual se puede reactivar via Bluetooth o Wi-Fi.

## DE

### 1 APP

Laden Sie die Google Home-App herunter und lassen Sie diese auf einem Smartphone oder Tablet laufen.

### 2 PRODUKT-TOUR

Leuchtet im eingeschalteten Zustand

"Regionales Netzlabel (je nach Land unterschiedlich)"

#### Oben

Mikrofone

Touchscreen

Lautstärke

#### Unten

Stromschlüssel

Zurücksetzen

### 3 BEDIENUNG/INFORMATION AUF DEM TOUCHSCREEN

Touchscreen

WLAN-Status

Mikrofon aus/an

Drücken für Hilfe von Google Assistant

Bluetooth

### 4 ERSTE SCHRITTE

Stromversorgung anschließen

Google Home App herunterladen und auf dem Smartphone oder Tablet ausführen. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Touchscreen, bis die Google Home App das Setup abschließt.

\* Bluetooth aktivieren (iPhone/iPad).

### 5 CHROMECAST AKTIVIEREN (PLAYMUSIC – SCHRITT FÜR SCHRITT)

Schritt 1: Öffnen Sie die von Chromecast unterstützte App

Schritt 2: Reproduzieren Sie die Musik

Schritt 3: Berühren Sie das Cast-Symbol und wählen Sie „Citation 300“

\* Dank integrierter Chromecast-Technologie unterstützt das Gerät Multi-Room-Steuerung. Weitere Details finden Sie in der Google Home App.

## 7 SPECIFICITÀ

- Nome modello: CITATION 300
- Trasduttore: 2 x 89mm woofer, 2 x 20mm tweeter
- Utile di potenza: 4 x 25W RMS
- Segnale-umore: >80dB
- Alimentazione: 100-240V – 50/60Hz
- Consumo energetico in modalità Sleep: <2.0 Watts
- Versione Bluetooth: 4.2
- Intervallo di frequenza trasmettitore Bluetooth: 2402 – 2480MHz
- Potenza trasmettitore Bluetooth: <10dBm
- Modulazione trasmettitore Bluetooth: GFSK, n/4 DQPSK, 8DPSK
- Rete wireless: 802.11a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
- Intervallo di frequenza del trasmettitore Wi-Fi 2.4G: 2412-2472 MHz (banda ISM a 2,4 GHz, Stati Uniti, Europa e altri 13 canali)
- Potenza del trasmettitore Wi-Fi 2.4G: <20dBm
- Modulazione Wi-Fi 2.4G: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- Potenza del trasmettitore Wi-Fi 5G: <23dBm
- Modulazione Wi-Fi 5G: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- Intervallo di frequenza del trasmettitore Wi-Fi 5G: 5.15 - 5.35GHz, 5.470 - 5.725GHz, 5.725 - 5.825GHz

- Formati audio supportati: HE-AAC, LC-AAC, MP3, Vorbis, WAV (LPCM), FLAC, Opus
- Dimensioni (B x H x D): 306 x 180 x 142 mm
- Peso: 4.1 kg

### Nota:

CITATION 300 è destinato alla riproduzione musicale. È possibile trasmettere musica al diffusore via Bluetooth. È possibile collegare il proprio diffusore alla rete locale Wi-Fi e riprodurre musica con Google Chromecast. Inoltre,

## PT

### ① APP

Instal e aktifir aplikasi Google Home em um celular ou tablet.

### ② **Tour pelo produto**

#### Parte Frontal

Acende quando ativo  
cabos de alimentação regionais  
(varies depending on country)

#### Parte superior

Microfones  
Tela sensível ao toque  
Volume

#### Parte inferior

Conector de energia  
Reinício

### ③ **CONTROLE/INFORMAÇÕES SOBRE A TELA SENSÍVEL AO TOQUE**

#### Status do Wi-Fi

Ativar/desativar silenciosamente dos microfones  
Pressione para pedir ajuda a seu Google Assistant  
Bluetooth

### ⑦ **ESPECIFICAÇÕES**

- Nome do modelo: CITATION 300
- Transdutor: 2 woofers de 89 mm; 2 tweeter de 20 mm;
- Potência de saída: 4 x 25W RMS
- Relação sinal/ruído: > 80 dB
- Fonte de alimentação: 100-240 V ~ 50/60 Hz
- Consumo de energia no modo Dormir: <2,0 Watts
- Versão Bluetooth: 4.2
- Alcance de frequência do transmissor Bluetooth: 2402 ~ 2480MHz
- Alcance de frequência do receptor Bluetooth: <10dBm
- Modulação do transmissor Bluetooth: GFSK,n/4 DQPSK, 8DPSK
- Rede sem fio: 802.11a/b/g/n/ac (2,4GHz/5GHz)
- Faixa de frequência do transmissor Wi-Fi 2,4 G: 2412 ~ 2472 MHz (Banda ISM 2,4 GHz EUA; 11 Canais, Europa e outros: 13 Canais)
- Potência do transmissor Wi-Fi 2,4 G: <20dBm
- Modulação Wi-Fi 2,4 G: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK,BPSK, 16QAM,64QAM
- Potência do transmissor Wi-Fi 5 G: <23dBm
- Modulação Wi-Fi 5 G: QPSK, BPSK, 16QAM,64QAM,256QAM
- Faixa de frequência do transmissor Wi-Fi 5 G: 5.15 ~ 5.35GHz, 5.470 ~ 5.725GHz, 5.725 ~ 5.825GHz
- Formatos de áudio compatíveis: HE-AAC, LC-AAC, MP3, Vorbis, WAV (LPCM), FLAC, Opus

## NO

### ① APPEN

Lataa netti- ja kytä Google Home-appen på en telefon eller et nettbrett.

### ② **PRODUKTOMVISNING**

#### Front

Lysér når aktiv  
Regional strømledning  
(varierer avhengig av land)

#### Toppen

Mikrofoner  
Berørings skjerm  
Volum

#### Undersiden

Strømkontakt  
Tilbakestill

### ③ **KONTROLL/INFORMASJON PÅ BERØRINGSKJERM**

#### Berørings skjerm

#### Wi-Fi-status

Mikrofon av/på  
Trykk for å be Google Assistant om hjelp  
Bluetooth

### ⑦ **SPESIFIKASJONER**

- Modellnavn: CITATION 300
- Høyttalerelement: 2 x 89mm bass/høyttaler, 2 x 20mm diskant/høyttaler
- Utgangseffekt: 4 x 25W RMS
- Signal-til-støy-forhold: >80dB
- Strømforsyning: 100-240V ~ 50/60Hz
- Strømforsyning i hvilemodus: <2,0 Watts
- Bluetooth-sendereffekt: <10dBm
- Bluetooth-senders frekvensområde: 2402 ~ 2480MHz
- Bluetooth-senders effekt: <10dBm
- Bluetooth-senders modulasjon: GFSK,n/4 DQPSK, 8DPSK
- Trådløst nettverk: 802.11a/b/g/n/ac (2,4GHz/5GHz)
- 2,4G Wi-Fi-senderfrekvensområde: 2412~2472 MHz (2,4 GHz ISM-bånd, USA 11 kanaler, Europa og andre 13 kanaler)
- 2,4G Wi-Fi-senderstyrke: <20dBm
- 2,4G Wi-Fi-modulasjon: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK,BPSK,16QAM,64QAM
- 5G Wi-Fi-modulasjon: QPSK, BPSK, 16QAM,64QAM,256QAM
- 5G Wi-Fi-senderfrekvensområde: 5.15 ~ 5.35GHz, 5.470 ~ 5.725GHz, 5.725 ~ 5.825GHz

## SV

### ① APP

Ladda ner och kör Google Home-appen på en telefon eller surfplatta

### ② **PRODUKTBESKRIVNING**

#### Front

Hörslyning när den är påslagen  
Nättsladd  
(varierar beroende på land)

#### Översida

Mikrofoner  
Fekskärm  
Volum

#### Undersida

Strømkontakt  
Återställ

### ③ **KONTROLLINFORMATION PÅ PEKSKÄRMEN**

#### Pekskärm

#### Wi-Fi status

Mikrofon tysta/aktivera  
Tryck för att be Google Assistant om hjälp  
Bluetooth

### ⑦ **SPECIFIKATIONER**

- Modellbeteckning: CITATION 300
- Element: 2 x 89mm baselement, 2 x 20mm diskantelement
- Uteffekt: 4 x 25W RMS
- Signal/brus-förhållande: >80dB
- Strömforsörjning: 100-240V ~ 50/60Hz
- Strömförbrukning i viloläge: <2,0 Watts
- Bluetooth-version: 4.2
- Bluetooth-sändarens frekvensområde: 2402 ~ 2480MHz
- Bluetooth-sändareffekt: <10dBm
- Bluetooth-sändaremodulering: GFSK,n/4 DQPSK, 8DPSK
- Trådlöst nätverk: 802.11a/b/g/n/ac (2,4GHz/5GHz)
- 2,4 G Wi-Fi sändarefrekvensområde: 2 412~2 472 MHz (2,4 GHz ISM bånd, USA 11 kanaler, Europa och övriga 13 kanaler)
- 2,4 G Wi-Fi sändareffekt: <20dBm
- 2,4 G Wi-Fi modulering: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK,BPSK,16QAM,64QAM
- 5G Wi-Fi sändareffekt: <23dBm
- 5 G Wi-Fi modulering: QPSK, BPSK, 16QAM,64QAM,256QAM
- 5 G Wi-Fi sändareffekt: <23dBm
- 5 G Wi-Fi sändarefrekvensområde: 5.15 ~ 5.35GHz, 5.470 ~ 5.725GHz, 5.725 ~ 5.825GHz

## DA

### ① APP

Hent og kør Google Home-app'en på en telefon eller tablet.

### ② **PRODUKT-RUNDVISNING**

#### Front

Lysér ved aktivitet  
Regionalt strømåbjet  
(varierer afhængigt af land)

#### Top

Mikrofoner  
Berørings skjerm  
Lydstyrke

#### Bund

Strømtik  
Nulstillet

### ③ **KONTROLL/INFORMATION OM BERØRINGSKJÆRM**

#### Berørings skjerm

#### Wi-Fi status

Lyd fra/til på mikrofon  
Tryk for at bede Google Assistant om hjælp  
Bluetooth

### ⑦ **SPECIFIKATIONER**

- Modellnavn: CITATION 300
- Element: 2 x 89mm diskant
- Udgangseffekt: 4 x 25W RMS
- Signal-støj-forhold: >80dB
- Strømforsyning: 100-240V ~ 50/60Hz
- Strømforsyning i dvaletilstand: <2,0 Watt
- Bluetooth-version: 4.2
- Frekvensområde for Bluetooth-sender: 2402 ~ 2480MHz
- Bluetooth-sendereffekt: <10dBm
- Bluetooth-sendermodulering: GFSK, n/4 DQPSK, 8DPSK
- Trådløst nettverk: 802.11a/b/g/n/ac (2,4GHz/5GHz)
- 2,4G Wi-Fi-senders frekvensområde: 2412 ~ 2472 MHz (2,4 GHz ISM bånd, USA 11 kanaler, Europa og andre 13 kanaler)
- 2,4G Wi-Fi-sendereffekt: <20dBm
- 2,4G Wi-Fi-modulering: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK,BPSK,16QAM,64QAM
- 5G Wi-Fi-sendereffekt: <23dBm
- 5G Wi-Fi-modulering: QPSK, BPSK, 16QAM,64QAM,256QAM
- 5G Wi-Fi-senders frekvensområde: 5.15 ~ 5.35GHz, 5.470 ~ 5.725GHz, 5.725 ~ 5.825GHz

## PL

### ① APP

Pobierz i uruchom aplikację Google Home na smartfonie lub tablecie.

### ② **PRZEWOZNIKI PRODUKTU**

#### Przed

Wyświetla, gdy urządzenie jest aktywne  
Dotykaszowy do regionalnych wymagań kabel zasilania (zależy od kraju)

#### Góra

Mikrofony  
Ekran dotykowy  
Głośność

#### Dół

Złącze zasilania  
Resetowanie

### ③ **STEROWANIE / INFORMACJE O EKRANIE DOTYKOWYM**

#### Ekran dotykowy

#### Stan sieci Wi-Fi

Wycisz / anuluj wyciszenie mikrofonu  
Naciśnij, aby poprosić Asystenta Google o pomoc  
Bluetooth

### ⑦ **DANE TECHNICZNE**

- Nazwa modelu: CITATION 300
- Wymiary: Niszczytny: 2 x 89 mm, wysokotynowy 2 x 20 mm
- Moc wyjściowa: 4 x 25W RMS
- Stosunek sygnału do szumu: >80 dB
- Zasilanie: 100-240 V ~ 50/60 Hz
- Zużycie energii w trybie uśpienia: < 2,0 W
- Wersja Bluetooth: 4.2
- Pasmo przenoszenia nadajnika Bluetooth: 2402 ~ 2480 MHz
- Moc nadajnika Bluetooth: < 10 dBm
- Moduacja nadajnika Bluetooth: GFSK, n/4 DQPSK, 8DPSK
- Trådløst nettverk: 802.11a/b/g/n/ac (2,4GHz/5GHz)
- Zakres częstotliwości nadajnika 2,4 GHz Wi-Fi: 2412 ~ 2472 MHz (2,4 GHz w paśmie ISM, 11 kanałów w USA, 13 kanałów w Europie i innych)
- Moc nadajnika Wi-Fi dla 2,4 GHz: < 20 dBm
- Moduacja w transmisyj Wi-Fi dla 2,4 GHz: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- Moc nadajnika Wi-Fi dla 5 GHz: < 23 dBm
- Moduacja w transmisyj Wi-Fi dla 5 GHz: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- Zakres częstotliwości nadajnika 5 GHz Wi-Fi: 5,15 ~ 5,35 GHz, 5,470 ~ 5,725 GHz, 5,725 ~ 5,825 GHz

## JP

### ① アプリ

Google Homeをダウンロードして、携帯電話またはタブレットで実行してください。

### ② 製品ツアー前

タッチスクリーン  
国別電源コード  
(国によって異なります)

#### 上

マルチモード解除  
タッチスクリーン  
音量

#### 下

電源コネクタ  
リセット

### ③ **タッチスクリーンの操作 / 情報**

タッチスクリーン  
Wi-Fiステータス  
マルチモード解除  
Googleアシスタント用  
Bluetooth

### ⑦ **仕様**

- モデル名: CITATION 300
- トランスデューサ: 89mmフーアー × 2、20mm高音域ユニット × 2
- SN比: 4 x 25W RMS
- 電源: 100-240V ~ 50/60Hz
- スリープモードでの電源消費: <2.0 ワット
- Bluetoothのバージョン: 4.2
- Bluetoothトランスミッター周波数帯域: 2402 ~ 2480MHz
- Bluetoothトランスミッター変調方式: GFSK, n/4 DQPSK, 8DPSK
- 無線ネットワーク: 802.11a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
- 2.4G Wi-Fi送信機周波数帯域: 2412 ~ 2472MHz (2.4GHz ISMバンド、米国11チャンネル、ヨーロッパその他13チャンネル)
- 2.4G Wi-Fi変調方式: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK,BPSK,16QAM,64QAM
- 2.4G Wi-Fi送信機出力: <20dBm
- 5G Wi-Fi変調方式: QPSK, BPSK, 16QAM,64QAM,256QAM
- 5G Wi-Fiトランスミッター周波数帯域: 5.15GHz ~ 5.35GHz, 5.47 ~ 5.725GHz

## KO

### ① 애플리케이션

Google Home 앱을 휴대폰이나 태블릿에 다운로드하고 실행하세요

### ② 제품 살펴보기

#### 앞면

작동 중인 때 볼륨 키점  
해당 지역 전원 코드  
(국가에 따라 다름)

#### 위쪽

마이크  
터치스크린  
트랙볼

#### 아래쪽

전원 커넥터  
재설정

### ③ **컨트롤 / 터치스크린 정보**

#### 터치스크린

#### Wi-Fi 상태

마이크 온/오프 스위치 해제  
Google Assistant에게 도움을 요청하려면 누르세요  
Bluetooth

### ⑦ **특성**

- 모델명: CITATION 300
- 트랜스듀서: 2 x 89mm 후퍼, 2 x 20mm 트위터
- 출력: 4 x 25W RMS
- SN비: 4 x 25W RMS
- 전원 공급 장치: 100-240V ~ 50/60Hz
- 절전 모드에서의 전력 소비: <2.0 W
- 블루투스 버전: 4.2
- 블루투스 송신기 출력: 2402~2480MHz
- 블루투스 송신기 출력: <10dBm
- 블루투스 송신기 변조: GFSK, n/4 DQPSK, 8DPSK
- 무선 네트워크: 802.11a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
- 2.4G Wi-Fi 송신기 주파수 범위: 2412~2472MHz (2.4GHz ISM 밴드, 미국 11개 채널, 유럽 및 기타 국가 13개 채널)
- 2.4G Wi-Fi 송신기 출력: <20dBm
- 2.4G Wi-Fi 변조: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK,BPSK, 16QAM, 64QAM
- 5G Wi-Fi 송신기 출력: <23dBm
- 5G Wi-Fi 변조: QPSK, BPSK, 16QAM,64QAM,256QAM
- 5G Wi-Fi 송신기 주파수 범위: 5.15GHz ~ 5.35GHz, 5.47 ~ 5.725GHz

## RU

### ① ПРИЛОЖЕНИЕ

Установите приложение Google Home и запустите его на телефоне или планшете.

### ② Обзор продукта

#### Перед

Линейный динамик, когда активен  
Региональный кабель питания  
(отличается в зависимости от страны)

#### Верхняя часть

Микрофоны  
Сенсорный экран  
Трекбол

#### Нижняя часть

Разъем питания  
Сброс

### ③ ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ / ОТОБРАЖЕНИЯ ИНФОРМАЦИИ НА СЕНСОРНОМ ЭКРАНЕ

#### Сенсорный экран

#### Статус Wi-Fi

Микрофон выкл./вкл  
Обратитесь за помощью к Google Assistant  
Bluetooth

### ⑦ **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

- Наименование модели: CITATION 300
- Динамик: 2 номинальных частотных диапазона на 89, 2 высокочастотный динамик с 20 мм
- Мощность: 4 x 25 Вт
- Отношение сигнал/шум: >80 дБ
- Блок питания: 100-240 В ~ 50/60 Гц
- Энергопотребление в спящем режиме: < 2 Вт
- Версия Bluetooth: 4.2
- Диапазон частот передатчика Bluetooth: 2402 ~ 2480 МГц
- Мощность передатчика Bluetooth: <10dBm
- Модуляция передатчика Bluetooth: GFSK, n/4 DQPSK, 8DPSK
- Беспроводная сеть: 802.11a/b/g/n/ac (2,4 ГГц / 5 ГГц)
- Диапазон частот передатчика Wi-Fi 2,4 ГГц: 2412 ~ 2472 МГц (промышленный, научный и медицинский диапазон 2,4 ГГц, США ~ 11 каналов, Европа и другие регионы ~ 13 каналов)
- Мощность передатчика Wi-Fi 2,4 ГГц: <20 dBm
- Модуляция передатчика Wi-Fi 2,4 ГГц: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- Мощность передатчика Wi-Fi 5 ГГц: <23dBm
- Модуляция передатчика Wi-Fi 5 ГГц: QPSK, BPSK, 16QAM,64QAM,256QAM
- Диапазон частот передатчика Wi-Fi 5 ГГц: 5.15GHz ~ 5.35GHz, 5.725 ~ 5.825GHz

### ④ INÍCIO

#### Conecte a energia

Siga as instruções exibidas na tela Google Home em um celular ou tablet.  
Siga as instruções exibidas na tela do seu Home em o aplicativo Google Home para concluir a configuração

\*Habilitar Bluetooth (iPhone/iPad)

### ⑤ PROCEDIMENTO PARA CHROMECAST PLAYMUSIC

**Passo 1:** Abra o aplicativo suportado pelo Chromecast

**Passo 2:** Reproduza uma música

**Passo 3:** Toque no ícone de elenco (C) e selecione "Citation 300"  
\* O dispositivo pode suportar controle de múltiplos dispositivos, proporcionando pelo recurso embutido no Chromecast; mais detalhes disponíveis no aplicativo Google Home.

### ⑥ INÍCIO

#### Conecte a energia

Siga as instruções exibidas na tela Google Home em um celular ou tablet.  
Siga as instruções exibidas na tela do seu Home em o aplicativo Google Home para concluir a configuração

\*Habilitar Bluetooth (iPhone/iPad)

### ⑤ PROCEDIMENTO PARA CHROMECAST PLAYMUSIC

**Passo 1:** Abra o aplicativo suportado pelo Chromecast

**Passo 2:** Reproduza uma música

**Passo 3:** Toque no ícone de elenco (C) e selecione "Citation 300"  
\* O dispositivo pode suportar controle de múltiplos dispositivos, proporcionando pelo recurso embutido no Chromecast; mais detalhes disponíveis no aplicativo Google Home.

### ⑦ DIMENSÕES

- Dimensões (L x A x P): 306 x 180 x 142 mm
- Peso: 4,1 kg

### Observações:

O CITATION 300 deve ser usado para streaming de música. O consumidor pode fazer o streaming de áudio por Bluetooth para o alto-falante. O consumidor pode conectar seu alto-falante à rede local de Wi-Fi e fazer o streaming de música com o Google Chromecast. Além disso, o alto-falante funciona com o Google Home. Este produto foi projetado para estar sempre pronto para tocar música instantaneamente, portanto as conexões por Bluetooth e Wi-Fi devem permanecer ativas o tempo todo para garantir o devido funcionamento.

O CITATION 300 está em conformidade com a legislação de energia da União Europeia.

O CITATION 300 entrará em modo Dormir (standby de rede) depois de 10 minutos sem funcionamento; depois disso ele pode ser reativado por conexão Bluetooth, Wi-Fi ou Ethernet.

### ④ KOMI GANG

#### Kobla til kraften

Ladda ner og kør Google Home-appen på en telefon eller et nettbrett.  
Følg instruksjonene på berøringskjermen og Google Home-app'en for å fullføre oppsettet

\*Slå på Bluetooth (iPhone/iPad)

### ⑤ CHROMECAST MUSIKKAVSPILLINGSPROSEDYRE

**Steg 1:** Åpne en Chromecast-stødd app

**Steg 2:** Spill av musikk

\* Tryk på cast-symbolen og velg "Citation 300"

\* Hvis du kan starte berøringskontroll som gis av innbygd Chromecast, mer informasjon finner du i Google Home-appen

### ⑥ DIMENSJONER

- Størrelse, lydformat: HE-AAC, LC-AAC, MP3, Vorbis, WAV (LPCM), FLAC, Opus
- Dimensjoner (B x H x D): 306 x 180 x 142 mm
- Vekt: 4,1 kg

### Merkt:

CITATION 300 er ment for strømming av musikk. Forbrukeren kan spille musikk via Bluetooth på høytaleren. Man kan forbinde sin høytaler til lokale Wi-Fi-nettverk og strøme musikk med Google Chromecast. Høytaleren fungerer også sammen med Google Home. Dette produktet er utformet for å slå seg på umiddelbart og spille av musikk på et øyeblikks varsel, og derfor må Bluetooth og Wi-Fi-tilkoblingen være aktive hele tiden for korrekt drift.

CITATION 300 overholder EUs lovgivning om energiforbruk.

CITATION 300 Det vil gå inn i dvalmodus (tilkoblet ventemodus) når det ikke har vært bruk på 20 minutter. Deretter kan det aktiveres igjen via Bluetooth eller Wi-Fi.

### ④ KOMMA I GANG

#### Kobla til kraften

Ladda ner och kör Google Home-appen på en telefon eller surfplatta.  
Följ instruksjonerna på pekkjarmen och i Google Home-appen för att avsluta installationen

\*Aktivera Bluetooth (iPhone/iPad)

### ⑤ PROCEDUR FÖR CHROMECAST PLAYMUSIC

**Steg 1:** Öppna Chromecast-stödd app

**Steg 2:** Spela musikk

\* Tryk på cast-ikonen og velg "Citation 300"

\* Hvis du kan understøtte berøringskontroll som gis av innbygd Chromecast built-in, for mer detaljer henvises til Google Home-appen

### ⑥ DIMENSJONER

- Størrelse, lydformat: HE-AAC, LC-AAC, MP3, Vorbis, WAV (LPCM), FLAC, Opus
- Mål (B x H x D): 306 x 180 x 142 mm
- Vekt: 4,1 kg